

P R E K L A D

(logo spoločnosti)

EUMETNET

EURÓPSKA SIEŤ METEOROLOGICKÝCH SLUŽIEB

**Dohoda o spolupráci s tretími stranami
o účasti na Programoch EUMETNET**

medzi

EIG EUMETNET

a

**Slovenským hydrometeorologickým ústavom
(SHMÚ)**

Táto dohoda o spolupráci (**Dohoda**) bola spísaná 21. decembra 2012 (**Deň účinnosti**) medzi:

1. **EUMETNET**, ekonomickou záujmovou skupinou (*groupement d'intérêt économique/economisch samenwerkingsverband*), ktorá vznikla podľa belgických zákonov so sídlom na Avenue Circulaire 3, B-1180 Brusel, Belgicko, zapísaná pod číslom 0818.801.249 (**Zoskupenie, EIG EUMETNET** alebo **EUMETNET**) a
2. **Slovenským hydrometeorologickým ústavom, so sídlom na Jeséniova 17, P.O.Box 15, 833 15 Bratislava 37, Slovenská republika;**

ďalej sa spoločne uvádzajú len ako **Zmluvné strany**.

Definície

Východiskové poznatky o PDV	predstavujú akékoľvek práva duševného vlastníctva, ktorej vlastníkom je alebo ktoré kontroluje Zmluvná strana odo dňa podpisu tejto Dohody, a/alebo ktoré Zmluvná strana nadobudla výsledkom činností vykonávaných mimo rámca tejto Dohody.
Nadobudnuté poznatky o PDV	predstavujú akékoľvek práva duševného vlastníctva, ktoré vzniknú výsledkom činností vymedzených v tejto Dohode (vrátane jej Príloh).

Na účely tejto Dohody, a ak to nie je v Dohode definované výslovne inak, pojmy s veľkým začiatočným písmenom v rámci tejto Dohody budú mať význam podľa vysvetlení v Dohode o EIG, vo Finančných pravidlách EIG EUMETNET a/alebo príslušnom(ných) Programovom(ých) rozhodnutí(iach), ktoré prijalo Zhromaždenie členov EIG EUMETNET.

Preambula

Ekonomické záujmové zoskupenie (Economic Interest Grouping – EIG) EUMETNET vzniklo okrem iného s cieľom vybudovať spoluprácu medzi členmi EIG EUMETNET a tretími osobami. V preambule Dohody o EIG sa výslovne uvádza, že cieľom transformácie predchádzajúcej Konferencie EUMETNET na orgán právnickej osoby, ktorý je osamostatnený od členov, bola skutočnosť, aby Zoskupenie EIG mohlo prezentovať návrhy projektov, a aby mohlo podpisovať zmluvy alebo dohody s tretími stranami vrátane EK alebo iných európskych orgánov vo vlastnom mene s prínosom pre svojich členov.

Dohodou o zriadení EIG EUMENTNET (**Dohoda o EIG**) z 19. septembra 2009 sa stanovuje všeobecný rámec tejto spolupráce, ako aj požiadavka, aby takáto spolupráca alebo zmluva boli riadne písomne zdokumentované. Ďalšími podkladovými dokumentmi sú Finančné pravidlá EIG EUMETNET a Pracovné dojednania.

Preto sa Zmluvné strany dohodli takto:

1. Cieľ

Cieľom tejto Dohody je skutočnosť, aby slúžila ako dohoda o spolupráci medzi EIG EUMETNET a Slovenským hydrometeorologickým ústavom (**Tretia strana**). Dohoda vymedzuje ciele a zmluvné podmienky spolupráce, práva a povinnosti Zoskupenia a Tretej strany.

Cieľom tejto spolupráce je spolupracovať v oblastiach definovaných v nižšie uvedenom oddieli 2, a to tak, aby bola výhodná pre členov Zoskupenia, ako aj pre Tretiu stranu. Zhromaždenie členov EIG EUMETNET na 9. schôdzi, ktorá sa uskutočnila 28. novembra 2012 potvrdilo, že táto spolupráca bude výhodná pre celé Zoskupenie.

2. Účasť na Programe(och) EIG EUMETNET

Dohodnuté oblasti spolupráce budú zahŕňať tieto Voliteľné programy EIG EUMETNET

- Prevádzkové služby a uchovávanie údajov ECA&D a PEP725 (táto nová Programová fáza bude pokračovať do 31/12/2017)
- OPERA, vrátane ODYSSEY (táto nová Programová fáza bude pokračovať do 31/12/2017);
- C-SRNWP (táto nová Programová fáza bude pokračovať do 31/12/2017)
- EMMA (táto nová Programová fáza bude pokračovať do 31/12/2017)
- Riadenie programov prognózovania – dbajte na to, že Zhromaždenie EUMETNET zaviedlo zásadu, že účastníci Programov prognózovania (napríklad EMMA) majú povinnosť kontumačne sa zúčastniť na Riadení programov prognózovania a zaplatiť podiel nákladov na Riadenie programov prognózovania (tento nový Program bude pokračovať do 31/12/2017);

Tieto Programy sú definované v Programových rozhodnutiach, ktoré sú pripojené k tejto Dohode ako **Príloha 1**. Účelom Programového rozhodnutia je stanoviť zmluvné podmienky, na základe ktorých sa dosiahnu ciele a úlohy Programu. Programové rozhodnutie vymedzuje ciele, realizačné výstupy, rozpočet, požiadavky na zdroje a hlavné medzníky Programu. Vstupom do platnosti sa na základe tejto Zmluvy Tretia strana stáva Účastníkom programu v kontexte Programových rozhodnutí pre Programy EUMETNET, ktoré sú vedené vyššie.

3. Záväzky Tretej strany

Tretia strana sa v dobrej viere zaväzuje k plneniu úloh týkajúcich sa pomoci príslušným Koordinujúcim členom programu s cieľom splniť Programy uvedené v oddieli 2 vyššie.

Tretia strana sa zaväzuje finančne prispieť k jednotlivým Programom počas trvania Programu a Programovej fázy (tak, ako to je uvedené v príslušných Programových rozhodnutiach).

Tretia strana bude na Programy EIG EUMETNET uvedené v oddieli 2 v súlade s nižšie uvedeným oddielom 4 finančne prispievať.

4. Predčasné odstúpenie

Ak nie je dohodnuté inak, v prípade, že Tretia strana chce odstúpiť od Programu alebo viacerých Programov pred ich príslušným ukončením, Tretia strana tak môže urobiť na konci finančného roka, v ktorom tento svoj zámer oznámi. Tretia strana však ručí za svoje finančné záväzky podľa tejto Dohody až do skončenia takéhoto(ýchto) Programu(ov) alebo príslušnej Programovej fázy, bez ohľadu na to, ktorá skutočnosť nastane skôr (tak ako to je uvedené v Programovom rozhodnutí).

(logo spoločnosti)

EUMETNET

EURÓPSKA SIEŤ METEOROLOGICKÝCH SLUŽIEB 3

GIE EUMETNET, Avenue Circulaire 3,
1180 Bruxelles, Belgique

IČ. 0818.801.249 – RPM Bruxelles

5. Rozpočet a platby

Jednotlivé programové rozpočty budú stanovené raz ročne a budú odsúhlasené Zhromaždením členov EIG EUMETNET zvyčajne v novembri na nasledujúci rok.

Tretia strana zaplatí za každý Program, ktorého je Programový účastník, Zoskupeniu EIG EUMETNET príspevok. Príspevky k jednotlivým Programom na rok 2013 nájdete v Rozpočtovej tabuľke EIG EUMETNET v **Prílohe 2** tejto Dohody.

Rozpočty na nasledujúce roky oznámi Sekretariát EIG EUMETNET Tretej strane ihneď ako Zhromaždenie členov schváli ročný rozpočet. Splatný príspevok sa vypočítava na základe hrubého národného dôchodku v pomere kekvivalentnému podielu ročných nákladov na program. Programové rozhodnutia zahŕňajú strop alebo maximálne celkové príspevky na trvanie aktuálnej fázy každého programu. Tento strop môže zmeniť len Zhromaždenie členov EIG EUMETNET.

Ročné príspevky sa platia v eurách (€) v súlade s nasledujúcim harmonogramom:

- 50 % pred 20. januárom každý rok
- zvyšných 50 % sa platí pred 1. júlom každý rok

Ak Tretia strana nebude schopná splniť prvý z uvedených termínov (v takom prípade musí Tretia strana o tejto skutočnosti upovedomiť Sekretariát EIG EUMETNET do 1. decembra predchádzajúceho roka), 100 % členského poplatku a príspevkov bude splatných do 20. marca.

Na konci každého kalendárneho roka bude Tretej strane doručený list s výzvou na úhradu príspevkov na nasledujúci rok. Všetky príspevky je potrebné uhradiť príkazom na tento účet EIG EUMETNET:

Názov účtu:	G.I.E. EUMETNET
Číslo účtu:	363-0599880-72
IBAN:	BE38 3630 5998 8072
SWIFT:	BBRUBEBB
Správa:	Contributions from SHMÚ (príspevok od SHMÚ)
Sídlo banky:	ING Bank, Avenue De Fré 82, 1180 Brusel (Uccle)

Omeškanie

V prípade omeškania s platbou akejkoľvek splatnej sumy v rámci tejto Dohody sa bude počítať úrok za obdobie od termínu splatnosti až kým nedôjde k úhrade, pričom sa využije najvhodnejšia sadzba EURIBOR +1 %. Najvhodnejšia sadzba EURIBOR pokryje obdobie, ktoré sa najviac približuje obdobiu medzi termínom splatnosti a platbou, ako napríklad 1-mesačná, 3-mesačná, 6-mesačná alebo 12-mesačná sadzba EURIBOR v čase platby.

Navyše je potrebné zabezpečiť, aby pôžička z banky alebo možnosť prečerpania slúžila na pokrytie platby v omeškaní, pričom aj navyšujúce bankové poplatky a úrokové poplatky, ktoré vzniknú Zoskupeniu, zaplatí Tretia strana.

Na záver, ak Tretia strana neuhradí svoje príspevky na obdobie viac ako jeden (1) rok, stratí právo podľa tejto Dohody (vrátane príslušného(ých) Programu(ov)) až do úplného splatenia dlžnej sumy (vrátane uplatniteľného úroku z omeškania).

6. Prístup k informáciám Zoskupenia

Portál EIG EUMETNET sa bude používať ako primárny komunikačný kanál na prístup k informáciám Zoskupenia. Riaditeľovi Tretej strany bude automaticky udelený prístup k Portálu. Riaditeľ Tretej strany je povinný informovať Sekretariát EIG o požiadavke prístupu k portálu pre akýchkoľvek členov personálu. Informácie, ktoré bude mať Tretia strana na portáli k dispozícii, budú zahŕňať minimálne:

- Dohodu EIG EUMETNET, Finančné pravidlá a Pracovné dojednania;
- všetky Programové rozhodnutia EIG EUMETNET;
- Zápisnice, Rozhodnutia a Činnosti Zhromaždenia členov
- schválený rozpočet na aktuálny rok a

v prípade, že o to Tretia strana výslovne požiada, na Portáli je možné udeliť prístup k dodatočným informačným Skupinám.

Pre určité Programy sa zriadili osobitné internetové stránky alebo „wiki stránky“ a Tretej strane bude udelený prístup k takýmto možnostiam k Programom, na ktorých sa zúčastňuje Tretia strana.

7. Zodpovednosť

Počas trvania Programu(ov), prijímú Strany vhodné opatrenia na zabezpečenie toho, aby výsledkom konania Zmluvných strán alebo konania Koordinujúceho(ich) člena(ov) programu nevznikli finančné záväzky.

Konkrétnejšie sa stanovuje, že Zoskupenie a jeho Členovia nebudú niesť zodpovednosť za akékoľvek pohľadávky, ktoré priamo alebo nepriamo vyplynú z konania Tretej strany a Tretia strana zabezpečí, aby Zoskupenie a/alebo jeho Členovia neniesli žiadnu zodpovednosť v prípade nároku akejkoľvek tretej strany, ktorý by vyplynul z konania Tretej strany.

8. Práva duševného vlastníctva a aktíva

Nadobudnuté poznatky o PDV, spolu so súvisiacimi právami duševného vlastníctva vrátane, ale nie s obmedzením na, patenty, dizajny, autorské právo, know-how, výrobné a obchodné tajomstvá v rámci týchto Nadobudnutých poznatkoch o PDV, ako aj akékoľvek dokumenty, správy alebo iné materiály obsahujúce príslušné Nadobudnuté poznatky, sú vo vlastníctve Zoskupenia a sú naň aj registrované. Tretia strana musí podniknúť všetky užitočné a/alebo potrebné kroky na zabezpečenie toho, aby príslušné práva boli prevedené a registrované na Zoskupenie.

Avšak každá Zmluvná strana si ponecháva právo na využívanie tých práv duševného vlastníctva pre tie časti Nadobudnutých poznatkov o PDV, ktoré úplne vytvorila jedna zo Zmluvných strán, a ktoré vznikli nezávisle, v rozsahu, v akom sú Nadobudnuté poznatky o PDV využiteľné na priemyselné a obchodné uplatnenie mimo rozsahu Článku 2 Dohody EIG. Takáto Zmluvná strana musí o tomto nezávislom vzniku práv informovať Zoskupenie.

Zoskupenie stanoví podmienky používania akýchkoľvek Nadobudnutých poznatkov o PDV v príslušnom Programovom rozhodnutí.

Zoskupenie bezodplatne udelí Tretej strane nevýhradnú licenciu, a ak to bude pre príslušnú Zmluvnú stranu uplatniteľné, aj k časti Nadobudnutých poznatkov o PDV, ktoré Tretia strana v súvislosti s Dohodou požaduje. Tretia strana má právo využiť všetky Nadobudnuté poznatky o PDV na všetky účely, na ktorých sa Zmluvné strany dohodli podľa Článku 2 Dohody EIG.

V prípade, ak by Tretia strana ukončila účasť na Programe, licencia udelená Tretej strane podľa tohto oddielu 0, sa obmedzuje na Nadobudnuté poznatky o PDV, ktoré vznikli počas obdobia, keď Tretia strana prispievala do Programu, ak sa Zhromaždenie členov EIG EUMETNET nedohodne inak.

Východiskové poznatky o PDV využívané na účel schváleného Programu, musia byť evidované identifikovateľným a preukázateľným spôsobom. Vlastníctvo takýchto Východiskových poznatkov o PDV spolu so súvisiacimi právami duševného vlastníctva sa vzhľadom na túto Dohodu nesmie prevádzať. Vlastník takýchto Východiskových poznatkov o PDV musí všetkým ostatným Účastníkom programu poskytnúť nevýhradnú licenciu na ich využívanie na účely daného programu. Na zmluvné podmienky tejto licencie je potrebná dohoda medzi vlastníkom a Účastníkmi programu so zreteľom na skutočnosť, že náklady na licenciu musia byť obsiahnuté v rámci celkových nákladov na Program tak, ako to je to dohodnuté v Programovom rozhodnutí.

Hnuteľné veci nakúpené alebo získané Treťou stranou na účely účasti na Programe, je potrebné sprístupniť s cieľom zamýšľaného využitia v záujme ostatných Účastníkov Programu. Vlastníctvo takýchto aktív ostáva Tretej strane, ak sa ostatní Účastníci programu vrátane Tretej strany nedohodli inak. Východiskové poznatky o PDV využívané na účel dohodnutého Programu musia byť evidované identifikovateľným a preukázateľným spôsobom. Vlastníctvo takýchto Východiskových poznatkov o PDV sa vzhľadom na túto Dohodu nesmie prevádzať.

Ak má akýkoľvek personál alebo poradca Tretej strany právo vymáhať si práva na Nadobudnuté alebo Východiskové poznatky o PDV, Tretia strana je povinná podniknúť kroky alebo dosiahnuť dohodu na zabezpečenie toho, aby mohli byť takéto práva uplatnené, a ak je to potrebné, prevedené spôsobom, ktorý je v súlade s povinnosťami Tretej strany podľa tejto Dohody a príslušných Programových rozhodnutí.

9. Mlčanlivosť

Každá Zmluvná strana tejto Dohody sa počas platnosti Dohody, ako aj po jej skončení, zaväzuje udržať akékoľvek dôverné informácie v tajnosti a nezverejniť (s výnimkou prípadov, keď je to na účely tejto Dohody potrebné) ich žiadnej tretej strane. Aby sa predišlo pochybnostiam, dôverné informácie zhrňajú duševné vlastníctvo, obchodné informácie a informácie týkajúce sa tohto Programového rozhodnutia.

Zmluvné strany, ktoré podliehajú právnomu princípu verejného prístupu k úradným záznamom a zložkám, môžu na základe rozhodnutia súdu dostať príkaz na vydanie informácií a/alebo dokumentácie. Takéto zverejnenie sa nebude považovať za protichodné s touto dohodou.

10. Riešenie sporov

Mimosúdne vyrovnanie

V prípade, keď nastane spor so zreteľom na plnenie akýchkoľvek povinností podľa tejto Dohody, Zmluvné strany vynaložia maximálne úsilie na vyriešenie sporu mimosúdnu cestou.

Rozhodcovské konanie

Ak spor, ktorý vznikol medzi Zoskupením a Treťou stranou nie je možné vyriešiť v dobrej viere prostredníctvom rokovaní, spor bude nakoniec riešený podľa pravidiel CEPANI tromi rozhodcami (v prípade potreby bude doplnené o uplatniteľné pravidlá belgického práva), ktorí budú vymenovaní na základe vzájomnej dohody, alebo ak nedôjde k spoločnej zhode, prezidentom CEPANI.

(logo spoločnosti)

EUMETNET

EURÓPSKA SIŤ METEOROLOGICKÝCH SLUŽIEB 6

GIE EUMETNET, Avenue Circulaire 3,

1180 Bruxelles, Belgique

IČ. 0818.801.249 – RPM Bruxelles

Rozhodcovské konanie sa uskutoční v Bruseli, v mieste, na ktorom sa Zmluvné strany spoločne dohodnú. Ústne konanie, ako aj formálne písomné procesné materiály takéhoto rozhodcovského konania budú v anglickom jazyku a všetky dokumenty vyhotovené Zoskupením a Treťou stranou, ktoré nie sú procesnými materiálmi, môžu byť vyhotovené v pôvodnom jazykovom znení.

Rozhodcovský nález bude predložený písomne v anglickom jazyku a bude obsahovať odôvodnenie. Náklady na rozhodcovské konanie, vrátane nákladov na právneho zástupcu, budú priznané podľa uváženia rozhodcu.

Rozhodca môže udeliť príležitosť na opravné prostriedky. Rozhodnutie o rozhodcovskom náleze môže byť vydané akýmkoľvek súdom, ktorý má na to súdnu právomoc.

11. Príslušné právo

Táto Dohoda sa riadi výlučne zákonmi Belgického kráľovstva a je v súlade s nimi aj interpretovaná.

12. Zmena Dohody

Túto Dohodu je možné meniť len na základe písomného súhlasu oboch Zmluvných strán a takéto zmeny musia mať formu dodatku k tejto zmluve.

V prípade, že nastanú zmeny v Dohode EIG EUMETNET, príslušných Programových rozhodnutiach, Finančných pravidlách EIG EUMETNET a Pracovných dojednaniach, budú takéto zmeny Tretej strane oznámené.

13. Trvanie

Bez dotknutia oddielu 15 je táto Dohoda platná do 31. decembra 2017. Dohodu je možné po vzájomnom súhlase obnoviť.

14. Odstúpenie

V prípade, ak chce Tretia strana odstúpiť od jednej alebo viacerých oblastí spolupráce, je potrebné, aby takýto svoj zámer oznámila Zoskupeniu písomne minimálne päť týždňov pred najbližšou schôdzou Zhromaždenia členov s uvedením dôvodov na odstúpenie. Touto otázkou sa bude zaoberať Zhromaždenie členov na schôdzi a Zoskupenie rozhodne o podmienkach odstúpenia. Prijaté odstúpenie nadobudne účinnosť na konci finančného roka, v ktorom sa Zhromaždenie dohodlo na podmienkach odstúpenia. Za takýchto okolností nebude mať Tretia strana nárok na akékoľvek vrátenie zaplatených príspevkov a bude naďalej ručiť za akékoľvek platby splatné za záväzky, ku ktorým sa zaviazala pred oficiálnym oznámením.

15. Zánik

V prípade, že Dohoda nebola obnovená, zaniká po dátume stanovenom vo vyššie uvedenom oddieli 13.

Táto Dohoda môže zaniknúť na základe rozhodnutia Zhromaždenia členov EIG EUMETNET so šesťmesačnou výpovednou lehotou. Ak by však Tretia strana ohrozovala činnosť Zoskupenia neplnením povinností a záväzkov voči Zoskupeniu vrátane, ale nie len s obmedzením na, akékoľvek platobné povinnosti, si Zhromaždenie členov vyhradzuje právo ukončiť túto zmluvu s okamžitou účinnosťou.

(logo spoločnosti)

EUMETNET

EURÓPSKA SIŤ METEOROLOGICKÝCH SLUŽIEB 7

GIE EUMETNET, Avenue Circulaire 3,
1180 Bruxelles, Belgique

IČ. 0818.801.249 – RPM Bruxelles

Zánik tejto Dohody neovplyvní oddiel 0 a oddiel 9 tejto Dohody, ktoré ostanú v úplnej platnosti a účinnosti.

Zvyšná časť strany je ponechaná prázdna zámerne
Nasleduje podpisová strana

Túto Dohodu podpísali obe Zmluvné strany v deň uvedený vyššie v (dvoch) vyhotoveniach. Každá Zmluvná strana týmto potvrdzuje prijatie jedného vyhotovenia.

EUMETNET
v zastúpení: Steve Noyes
Výkonný riaditeľ

SHMÚ
v zastúpení:
Funkcia:

Zoznam Príloh:

1. Programové rozhodnutie(a)
2. Rozpočtová tabuľka EIG EUMETNET na rok 2013
- 3.
- 4.
- 5.
- 6.
- 7.



**Third party cooperation agreement
for participation in EUMETNET Programmes**

between

EIG EUMETNET

and

**The Slovak Hydrometeorological Institute
(SHMÚ)**

This cooperation agreement (the **Agreement**) has been made on 21st December 2012 (the **Effective Date**) between:

1. **EUMETNET**, an economic interest group (*groupement d'intérêt économique / economisch samenwerkingsverband*) established under the laws of Belgium; having its office at Avenue Circulaire 3, B-1180 Brussels, Belgium, and registered under number 0818.801.249 (the **Grouping**, the **EIG EUMETNET** or **EUMETNET**); and
2. **The Slovak Hydrometeorological Institute**, having its office at **Jeséniova 17, P.O. Box 15, 833 15 Bratislava 37, Slovak Republic**;

hereinafter referred to collectively as the **Parties**.

Definitions

Background IPR	means any intellectual property rights which are owned or controlled by a Party on the date of signature of this Agreement and/or is acquired by a Party as a result of activities performed outside of the framework of this Agreement
Foreground IPR	means any intellectual property rights that are generated as a result of the activities as specified in this Agreement (including its Schedules)

For the purposes of this Agreement, and unless explicitly defined otherwise in this Agreement, the capitalised terms will have the meaning as set forth in the EIG Agreement, the EIG EUMETNET Financial Rules and/or the relevant Programme Decision(s) within the framework of this Agreement adopted by the EIG EUMETNET Assembly of Members.

Preamble

The Economic Interest Grouping (EIG) EUMETNET has been incorporated to, inter alia, establish cooperation between members of the EIG EUMETNET and third party entities. The Preamble of the EIG Agreement explicitly states that the purpose of the transformation of the previously existing EUMETNET Conference into a body with legal personality separate from its members took place with a view to being able to present project proposals and to sign contracts or agreements in its own name with third parties including the EC or other European bodies to the collective benefit of its members.

The Agreement for the Establishment of the EIG EUMETNET (the **EIG Agreement**), dated 17th September 2009, sets the general framework for this cooperation and calls for any such cooperation or contract to be properly documented in writing. The other supporting documents are the EIG EUMETNET Financial Rules and Working Arrangements.



Therefore it is agreed as follows

1. Aim

The aim of this Agreement is to serve as a cooperating agreement between the EIG EUMETNET, and the Slovak Hydrometeorological Institute (the **Third Party**). The Agreement specifies the objectives and terms and conditions of cooperation, the rights and obligations of the Grouping and of the Third Party.

The objective of this cooperation is to collaborate on the areas defined in the Section 2 below to bring collective benefit to the members of the Grouping as well as to the Third Party. The EIG EUMETNET Assembly of Members confirmed at its 9th Meeting dated 28th November 2012 that this cooperation will benefit the whole Grouping.

2. Participation in the EIG EUMETNET Programme[s]

The agreed cooperation areas will cover the following EIG EUMETNET Optional Programmes:

- Operational Services and Maintenance of ECA&D and PEP725 data (this new Programme phase will continue until 31/12/2017)
- OPERA, including ODYSSEY (this new Programme phase will continue until 31/12/2017);
- C-SRNWP (this new Programme phase will continue until 31/12/2017);
- EMMA (this new Programme phase will continue until 31/12/2017);
- Forecasting Programme Management – note that the EUMETNET Assembly has established the principle that participants in any of the Forecasting Programmes (e.g. EMMA) shall, by default participate in the Forecasting Programme Management and pay a share of the Forecasting Programme Management costs (this new Programme will continue until 31/12/2017);

These Programmes are defined by Programme Decisions which are appended to this Agreement under **Schedule 1**. The purpose of the Programme Decision is to establish the terms and conditions by which the objectives and tasks of the Programme will be delivered. The Programme Decision specifies the objectives, deliverables, budget, resource requirements and major milestones of the Programme. On entry into force, this Agreement establishes the Third Party as a Programme Participant in the context of the Programme Decisions for the EUMETNET Programmes listed above.

3. Commitments of the Third Party

The Third Party commits to carrying out in good faith its responsibilities in assisting the respective Programme Coordinating Members in the delivery of the Programmes listed under Section 2 above.

The Third Party commits to make its financial contributions to the respective Programmes for the duration of the Programme or Programme Phase (as defined in the respective Programme Decisions).

The Third Party will make its financial contributions for the EIG EUMETNET Programmes listed under Section 2 in accordance with Section 4 below.

4. Early departure

Unless otherwise agreed, in case the Third Party wishes to leave one or more Programmes before their relevant end, the Third Party may do so at the end of the financial year in which it announces its intentions. The Third Party, however, will remain liable for its financial commitments under this Agreement until the end of such Programme(s), or the relevant Programme Phase, whichever is the earlier (as defined in the Programme Decision).

5. Budget and payments

Provision of funds

The respective programme budgets will be defined annually and agreed by the EIG EUMETNET Assembly of Members, usually in November for the coming year.

The Third Party will pay contributions to the EIG EUMETNET for each of the Programmes that it is a Programme Participant. The 2013 contributions for the relevant Programmes can be seen in the EIG EUMETNET Budget Table under **Schedule 2** to this Agreement.

Future years' budgets will be communicated to the Third Party each calendar year by the EIG EUMETNET Secretariat as soon as the annual budget has been approved by the Assembly of Members. The contribution due is calculated on the basis of a pro-rata GNI equivalent share of the annual cost of the programme. The Programme Decisions include a ceiling or maximum total contributions for the duration of the current phase of each programme. This ceiling may only be changed by the EIG EUMETNET Assembly of Members.

The annual contributions shall be paid in Euros (€) in accordance with the following schedule:

- 50% before 20th January each year;
- the remaining 50% will be paid before 1st June each year;

Where the Third Party is unable to meet the first of these dates (in such a case the EUMETNET EIG Secretariat shall be notified of this situation by the Third Party, before 1st December of the preceding calendar year) 100% of the subscription fees and contributions will fall due for payment by the 20th March.

At the end of each calendar year, the Third Party will be sent a letter calling for contributions for the following calendar year. All contributions shall be transferred to the following EIG EUMETNET account:

Account name:	G.I.E. EUMETNET
Account number:	363-0599880-72
IBAN:	BE38 3630 5998 8072
SWIFT:	BBRUBEBB
Reference:	Contributions from SHMÚ
Bank address:	ING Bank, Avenue De Fré 82, 1180 Brussels (Uccle)

Late payment

In case of late payment of any amount due within the framework of this Agreement, interest will be calculated for the period from the maturity date until the payment is made, using the most appropriate EURIBOR rate + 1%. The most appropriate EURIBOR rate will cover the period most closely matching the period between maturity date and payment; e.g. the 1 month, 3 month, 6 month, or 12 month, etc. EURIBOR rate at the time of payment.

In addition, should a bank loan or overdraft facility be required to 'bridge' the late payment, any related, actual extra bank charges and interest charges incurred by the Grouping will also be paid by the Third Party.

Finally, if the Third Party fails to pay its contributions for a period greater than one (1) year, it shall lose its right under this Agreement (including the relevant Programme(s)) until the outstanding amounts (including the applicable interest for late payment) have been paid in full.

6. Access to the Grouping's information

The EIG EUMETNET's Portal will be used as the primary communication channel for access to the Grouping's Information. The Director of the Third Party will be automatically given access to the Portal. The Director of the Third Party shall inform the EIG Secretariat of any staff Members requiring access to the portal. The information in the portal accessible by the Third Party will, as a minimum, consist of:

- the EIG EUMETNET Agreement, Financial Rules and Working Arrangements;
- all EIG EUMETNET's Programme Decisions;
- the Minutes, Decisions and Actions from the Assembly of Members;
- the current year's approved budget; and

If required and upon explicit request, access can be granted to the additional information Groups in the Portal.



EUMETNET
EUROPEAN MULTITECHNOLOGICAL STUDIES NETWORK

In certain Programmes, special Programme web sites or "wikis" have been set up and access will be provided to such facilities as apply to the Programmes that the 3rd Party is participating in.

7. Liability

In the running of the Programme[s], the Parties will take appropriate measures to ensure that no liability is incurred as a consequence of its actions or of those of the Programme Coordinating Member(s).

More in particular, the Grouping and its Members will not be responsible for any claims directly or indirectly resulting from the actions of the Third Party, and the Third Party will hold harmless the Grouping and/or its Members in case of any third party claim directly or indirectly resulting from an action by the Third Party.

8. Intellectual Property Rights and Assets

Foreground IPR, along with all related intellectual property rights, including, but not limited to patents, designs, copyright, know-how, business and trade secrets in this Foreground IPR, as well as any documents, reports or other materials containing the relevant Foreground, shall be owned and registered to the Grouping. The Third Party must take all useful and/or necessary steps to ensure that the relevant rights are transferred and registered to the Grouping.

However, each Party retains the right to use the intellectual property rights for those parts of any Foreground IPR which have been entirely created independently by a single Party when and to the extent Foreground IPR is capable of industrial or commercial applications outside the scope of Article 2 of the EIG Agreement. Such Party must inform the Grouping of such an independent creation.

The Grouping shall set out the terms of use of any Foreground IPR in the relevant Programme Decision.

The Third Party shall be granted, without cost, a non-exclusive licence by the Grouping and, if applicable by the relevant Party, of any part of the Foreground IPR required by the Third Party in the context of the Agreement. The Third Party is free to exploit such Foreground IPR for all purposes agreed under Article 2 of the EIG Agreement.

In case the Third Party would terminate its participation in a Programme, the licence granted to the Third Party by this Section 8 is limited to the Foreground IPR created during the period within which the Third Party contributed to the Programme, unless otherwise agreed by the EIG EUMETNET Assembly of Members.

Background IPR used for the purpose of an agreed Programme, shall be listed in an identifiable and verifiable manner. Ownership of such Background IPR, along with all related intellectual property rights, shall not be transferred by virtue of this Agreement. The owner of such Background IPR shall provide a non-exclusive license to all other Programme Participants for use for the purpose of that programme. The terms and conditions of this licence shall be agreed between the owner and the Programme Participants, with the understanding that the cost of the

licence shall be contained within the total cost of the Programme, as agreed with the Programme Decision.

Tangible assets purchased or acquired by the Third Party for the purpose of its participation in a Programme, shall be made available for their intended use for the benefit of the other Programme Participants. Ownership of such assets shall remain with the Third Party, unless otherwise agreed by the Programme Participants including the Third Party. Background IPR used for the purpose of an agreed Programme, shall be listed in an identifiable and verifiable manner. Ownership of Background IPR may not be transferred by virtue of this Agreement.

If any personnel employed or consultants engaged by the Third Party is entitled to claim rights to Foreground IPR or Background IPR, the Third Party shall take steps or reach appropriate agreements to ensure that such rights can be exercised, and if necessary, transferred, in a manner compatible with its obligations under this Agreement and relevant Programme Decisions.

9. Confidentiality

Each Party to this Agreement undertakes that while this Agreement is in force, and at any time thereafter, any confidential information shall be kept secret and confidential and not disclosed (save as may be necessary for the purpose of this Agreement) to any third party. For the avoidance of doubt, confidential information shall include intellectual property, business information and information relating to this Programme Decision.

Parties subject to the legal principle of public access to official records and files may in a court decision be ordered to issue information and/or documentation. Such a disclosure will not be construed as contrary to this agreement.

10. Dispute resolution

Amicable settlement

In case a disagreement with respect to the performance of any of the obligations under this Agreement exists, the Parties shall make maximum efforts to attempt to resolve the disagreement amicably.

Arbitration

If the disagreement that has arisen between the Grouping and the Third Party cannot be settled by good faith negotiations, this disagreement will be finally settled under the rules of CEPANI by three arbitrators (supplemented by the applicable rules of Belgian law, if need be), appointed by mutual agreement or, in case no mutual agreement can be reached, by the President of CEPANI.

The place of arbitration shall be in Brussels at a location to be mutually agreed upon. The oral proceedings as well as all formal written pleadings for such arbitration shall be in English, and all documents produced by the Grouping and the Third Party other than such pleadings may be in the language of original production.



The arbitral award shall be rendered in writing in English and shall state the reasons for the award. The costs of arbitration, including the cost of legal counsel, shall be awarded in the discretion of the arbitrator.

The arbitrator shall have the ability to grant all relief available. Judgment upon the award rendered by the arbitrator may be in any court having jurisdiction thereof.

11. Applicable law

This Agreement shall be governed exclusively by and interpreted in accordance with the laws of the Kingdom of Belgium.

12. Agreement modification

This Agreement may only be modified by a written agreement of the both signatories and such modifications will be appended to this contract.

If any changes will be made to the EIG EUMETNET Agreement, Relevant Programme Decisions, EUMETNET financial rules or the Working arrangements those changes will be communicated to the Third Party.

13. Duration

Without prejudice to Section 15, this Agreement is valid until 31 Dec 2017. The Agreement may be renewed by mutual consent.

14. Withdrawal

In the event that the Third Party wishes to withdraw from one or more areas of cooperation it shall make its intentions known to the Grouping in writing at least five weeks before the next meeting of the Assembly of Members, including its reasons for withdrawing. This matter will be discussed in the Assembly of Members meeting and the Grouping will decide the terms for withdrawal. The accepted withdrawal shall take effect at the end of the financial year in which the Assembly agreed the terms for withdrawal. In such circumstances, the Third Party will not be entitled to any repayment of contributions paid and will remain liable for any payments due for commitments undertaken before their official notification.

15. Termination

This Agreement will terminate if not renewed after the date defined in Section 13 above.

This Agreement may be terminated by the EIG EUMETNET Assembly of Members with a six-month written notice. However, in the event of the Third Party putting the Grouping's activities at risk by not meeting its obligations or commitments vis-à-vis the Grouping, included but not limited to any payment obligations, the Assembly of Members reserves a right to terminate this contract with immediate effect.

The termination of this Agreement, will not affect Section 0 and Section 9 of this Agreement which will remain in full force and effect.

Remainder left blank intentionally

Signature page follows



EUMETNET
EUROPEAN METEOROLOGICAL SERVICES NETWORK

9 | 11

GIE EUMETNET, Avenue Circulaire 3,
1180 Bruxelles, Belgique,
Reg. 0818.801.249 - RPM Bruxelles

This Agreement has been signed by the Parties on the date first mentioned above in [two] original copies. Each Party hereby confirms having received one original copy.



EUMETNET
Represented by Steve Noyes
Executive Director



SHMÚ
Represented by Martin Benko
Director General



EUMETNET
EUROPEAN METEOROLOGICAL SERVICES NETWORK

Index of Schedule[s]:

1. Programme Decision[s]
2. EIG EUMETNET 2013 Budget Table
- 3.
- 4.
- 5.
- 6.
- 7.



EUMETNET
EUROPEAN METEOROLOGICAL SERVICES NETWORK